

不老不朽 奢華依舊 和平飯店 再現韻味

被上海方面定位為近代優秀建築的和平飯店經過兩年多的修繕，有希望於明年世博會前重新開業。負責修繕工程設計的HBA公司日前首次公布設計新方案，立志將新和平飯店打造成新世紀裡上海乃至亞洲的新地標，重現這兩幢有着厚重歷史的建築昔日的輝煌。

本報記者 張帆

上海和平飯店與周潤發那部著名電影描述的「和平飯店」沒有任何關係。這兩幢矗立在上海外灘，雄踞南京路南北兩側的大樓，它們背後的故事比電影情節豐厚得多。

奢華之地超齡服役

在上世紀二十到三十年代，和平飯店還以「華懋」和「匯中」之名進入人們的視線，並被奉為中國最好的酒店，號稱是「人生極致奢華之地」。喜劇大師差利·卓別靈、劇作家諾埃爾·科華德、孫中山先生、蔣宋聯姻，都曾在這裡留下故事。新中國成立後，這裡也是上海接待外國元首，舉辦重要會議的指定場所。

把和平飯店說成聯繫上海過去和現在的紐帶應該並不爲過。走進飯店，雕欄玉砌和爵士酒吧的表演，常常讓人誤以爲回到了上世紀那個奢華的年代。而站在客房的窗前向外眺望，或者走出飯店漫步，前有浦東的現代化建築，後有南京路的霓虹閃爍，又把人拉回了現代。

遺憾的是，由於年代久遠，和平飯店內部很多硬件已經出現老化，二零零七年四月，和平飯店開始休業修繕。根據一些報道，這座昔日的豪華酒店，經過了七十多年的風風雨雨，許多硬件設施已衰老，有時會漏水、停電，牆壁內的電線也嚴重老化，電梯及空調系統也是超齡服役。

負責爲飯店進行修繕設計的美國HBA公司主席與行政總裁貝納就曾經表示，他早在二十多年前第一次到中國時就住過和平飯店，當時就感到老一代人傾注許多感情的許多原物，卻讓新一代旅客「看不順眼」。根據現代人的標準，飯店內部無論是過時的裝潢或設施，都「不符合人居住」，是「年華已去的老太婆」，要脫胎換骨成爲新一代美女，得費一番功夫。

玻璃天窗重見天日

早在和平飯店休業修繕後不久，貝納就曾經透露，修繕和平飯店最重要的是「保留情感」，最忠於歷史的做法是保留外貌，而在內部進行再創造，最終是要凍結時間，又創造出不老不朽的感覺。

HBA在上海和新加坡有一支十四人的設計團隊參與和平飯店修繕工程，負責該團隊的是Ian Carr和Connie Puar兩位總監。自二零零七年四月酒店暫停營業以來，HBA已經對該歷史建築的結構進行了細緻的研究，以確定酒店最初的平面布局和設計風格。

「我們將盡量保持建築結構的原狀。」Carr說。

根據最新的設計方案，底樓原來的拱廊商場將恢復原先的古典十字形樓面設計，在賓館四面均設有旋轉門。當年絢爛的八邊形玻璃天窗和整個夾層，幾十年來一直用石膏板覆蓋，此次修繕後將重見天日，成爲大堂一大亮點。一層和二層中間的夾層將全面升級，並提供餐飲服務，飯店原先保存下來的法國Lalique水晶玻璃品也將被保留。

在色彩上，一種柔和的「淡黃泛藍灰」的色彩方案將使酒店原本精緻的上楣柱和天花板增色不少，重新磨光的銅製扶手和輕盈欄杆上將附加古銅和拋光的鍍，使之更具韻味。灰色紋理的大理石四周將用瑰麗的法國聖勞芝深黑大理石鑲拼，還將用核桃木進行裝飾，再現上世紀三十年代裝飾藝術盛行時的風格。值得一提的是，在酒店營運的後台，很多隱藏不露的創新設施將增加客人入住時的現代舒適體驗。包括通風、抽水和暖氣設備在內的一整套機械和電力系統將按照五星酒店的要求，進行徹底改造並隱藏起來。

保留九國特色套房

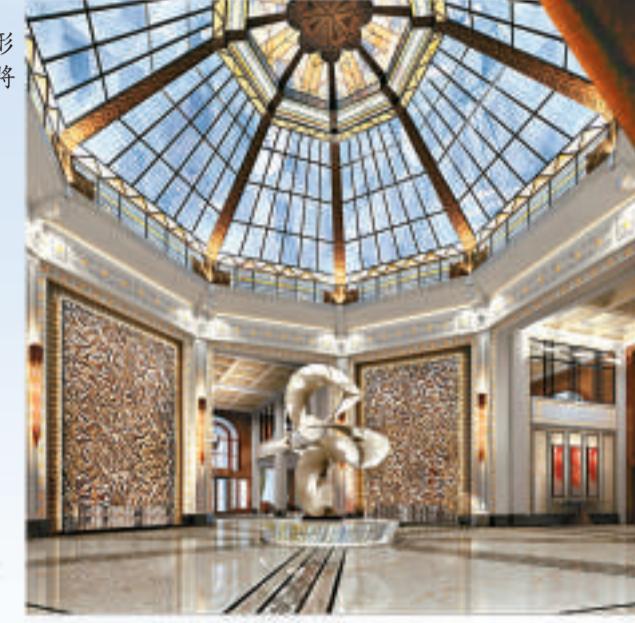
據HBA公司透露，修繕後由費爾蒙酒店集團管理的新和平飯店定位是超豪華酒店，將有二百五十五間豪華客房和套房。曾經，和平飯店重要的賣點之一，是有「九國特色套房」，分別以印度、英國、中國、美國、法國、意大利、西班牙、日本和德國風格布置。今次的修繕，這些套房將按照原味修復，其中中國、印度、英國和美國套房將保持原貌，法國、意大利、西班牙、日本和德國套房將依據最初設計理念進行重新設計。參照原先和平飯店的設置，總統套房位於頂層十樓，這裡曾是酒店建造者和前主人維克多·沙遜居住的地方。

飯店內還將擁有多個餐廳和酒吧，底樓有爵士酒吧、咖啡廳和大堂吧，夾層有壽司吧和美酒雪茄吧，八樓有經典中餐廳和著名的和平扒房。此前著名的和平廳也在八樓，那裡的舞廳安裝着著名的彈簧跳舞木地板，恢復上世紀三十年代的老上海感覺，但會附設幾個會議室以及一個寬闊的室外阳台；而超豪華酒店必不可少的豪華水療與游泳池將被「添加」到酒店後部附屬的一座低層建築裡，這將是滬上難得一見的帶羅馬立柱和自然取光的古典游泳池。

此前相當長一段時間，和平飯店底樓充斥着良莠不齊的商店和涉外商場。此次將被全部改造。HBA公司有關人士透露，飯店底樓將恢復原先的古典十字形拱廊，在賓館四面均設有旋轉門。修繕工程的宗旨是保持這個歷史建築的完整性，同時對酒店上世紀鼎盛時期的風尚進行重新演繹，確保其歷久彌新，並且增加現代的典雅和舒適，以滿足當今高端旅行者的需要。當然，如是的改造，代價也不菲。和平飯店此次修繕所需的五億元資金全部由錦江國際酒店集團投資，完工後將由錦江國際酒店管理公司與加拿大費爾蒙酒店集團聯合組建的合資管理公司管理。屆時，和平飯店的平均房價可望提高到修繕前的兩至三倍。而改造前，和平飯店的平均房價是每天一百美元。

Peace Hotel

►八邊形
的玻璃天窗將
重見天日



▼和平飯店具有深遠的歷史意義



南樓北樓各自精彩

本報記者 張帆

上海外灘的精華就在於這些被稱爲「萬國建築博覽」的外灘建築群。北起蘇州河口的外白渡橋，南至金陵東路，全長約一千五百米。和平飯店就是其中之一，它和邊上的中國銀行大樓、海關大樓、滙豐銀行大樓等構成了昔日「遠東華爾街」。

和平飯店分爲南樓和北樓。南樓（原匯中飯店）位於中山東一路十九號，原名中央飯店。這座建於一九零六年左右的飯店具有深遠的歷史意義。一九零九年，「萬國禁煙會」就在這裡舉行，一九一六年又召開了聯合禁毒署舉辦的「上海國際興奮劑會議」，並爲「萬國禁煙會」立會址標誌。一九一一年，中國同盟會本部也在該飯店召開了孫中山先生就任臨時大總統歡迎大會。這一系列具有紀念價值的史實爲和平飯店南樓增添了更多輝煌。

和平飯店北樓（原沙遜大廈）與南樓一街之隔。相比之下，北樓氣勢更恢宏。整幢大樓高七十七米，共十二層。該樓建於一九二九年，當時起名華懋飯店，屬芝加哥學派哥德式建築，還有個綠色銅包尖頂。華懋飯店是由當時富甲一方的英籍猶太人愛利斯·維克多·沙遜建造的，外牆採用花崗岩石塊砌成，由旋轉廳門而入，大堂地面用乳白色意大利大理石鋪成，頂端古銅鍍花吊燈，豪華典雅，有「遠東第一樓」的美譽。

高度上的華洋角力

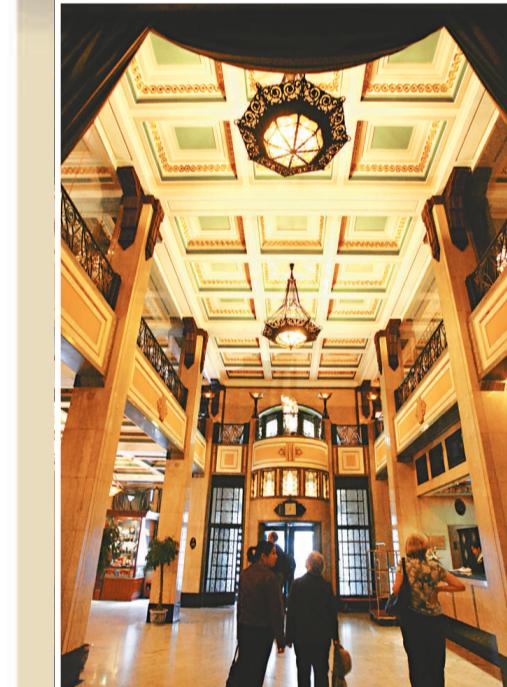
華懋飯店建成後，其高度曾經雄踞外灘之首，還曾經引發一段「公案」。

爲了不讓洋人在外灘專美，當時的國民政府計劃在邊上建造一座三十四層高的中國銀行大廈，並由當時上海第一流的營造商陶桂記承包。當設計和一切準備工作就緒，連地基都打好了，正待破土動工興建時，遭到沙遜出面阻撓。他的理由是，外灘一帶屬於英租界，在他旁邊房子高度不准超過他的大廈。租界工部局給他撐腰，說中國人沒本領建造三十四層大廈而拒發執照。中國銀行和沙遜打起官司，當時按照「天津條約」，凡涉及英國人的訴訟，中國政府無權裁決，「官司」於是打到倫敦，倫敦以中國人的設計建造能力不足，會影響周圍建築的地基爲由，判中國銀行敗訴。中國銀行被迫低頭，銀行大廈只好比沙遜大廈低了三十厘米。

豪華著稱紙醉金迷

華懋飯店落成後，名噪上海，以豪華著稱，主要接待金融界、商界和各國社會名流。如美國的馬歇爾將軍、美國駐華大使司徒雷登等。劇作家Noel Coward的名著《私人生》就是在和平飯店寫成的。三、四十年代，魯迅、宋慶齡曾來飯店會見外國友人卓別靈、蕭伯納等。

酒店在一九四一年被日軍徵用，一九四九年至一九五四年用作辦公樓。一九五六年恢復飯店業務，改名爲和平飯店。



►飯店改
造後，原有的
建築風格將被
保留

▼爵士吧
把客人帶到九
十年代老上海



▲和平飯店曾是萬國禁煙會場

（本報攝）



「老爵士」奏出上海風情

本報記者 張帆

曾幾何時，每晚八時至凌晨兩時，來到和平飯店，必能夠欣賞到一道獨特的風景線：一支平均年齡在七十五歲以上的爵士樂隊，在充滿異國情調的氛圍中演奏歐美爵士流行曲。銀髮交織着上世紀三、四十年代的旋律，再點上一杯威士忌，品嘗到的不僅是美酒，更有歲月的味道。

和平飯店的老年爵士樂隊也是酒店的活招牌之一。這支樂隊成立於一九八零年，是上海最負盛名的爵士樂隊之一，全隊由六名老樂手組成，保留曲目有五百多首。由老年爵士樂隊唱主角的爵士酒吧也會接待過數百萬來自世界各國的嘉賓，爲他們的上海之行留下了美好的回憶。美國前總統卡特、里根，法國總理若斯潘，澳洲總理保羅·基廷，荷蘭首



相維姆·科克，國際奧委會主席薩馬蘭奇，以及挪威國王、丹麥王子、意大利、葡萄牙、以色列、巴西、阿根廷、墨西哥、烏拉圭總統等衆多國家元首、政府首腦們都到過這裡。樂隊還多次應邀出訪美國、日本、新加坡、香港、台灣等國家和地區，深受海內外賓客的讚譽。

和平飯店進行休業修繕後，樂隊失去駐店演奏的地點，搬遷至偏僻的華亭賓館，因爲不少人不知道樂隊新的駐地，所以一時失去聽衆，加上團員老邁退休，目前僅有兩位老團員，其他皆是五十歲上下的「年輕小伙子」。

懷舊的旋律，彷彿旋轉着進入上世紀三十年代夜上海的舊時光。每次去聆聽令人有這種錯覺，想必是有人文歷史性質的老飯店烘襯下自然散發了迷人眩惑的夜上海氣息。雖然當時年齡平均已達七十年的老樂手們所演奏的並非地道的爵士樂，也缺乏青壯的活力，充其量是中西混生的樂種，甚至帶有些東洋味道。但四平八穩的技巧，彈奏的音符，還如陳釀一般馥華芳醇。

我們有理由相信，隨着和平飯店的重新開張，讓老年爵士樂隊「回家」也是海內外爵士樂迷們發燒友的心聲。

►和平飯店老年爵士樂團傾情演出



◀和平飯店（左），
右為中國銀行大廈
（本報攝）